Bowers & Wilkins

Pi6
Внутриканальные Беспроводные Наушники
Инструкция по эксплуатации

Добро пожаловать в мир Bowers & Wilkins и Pi6!

Спасибо за выбор Bowers & Wilkins. Когда Джон Бауэрс основал нашу компанию, он верил, что креативный дизайн, инновационная инженерия и передовые технологии — это ключи к полному наслаждению домашним аудио.

Pi6 — это высокопроизводительные внутриканальные беспроводные наушники, разработанные для того, чтобы обеспечить лучшее мобильное аудио с удобством беспроводного подключения и комфортом активного шумоподавления. Это руководство поможет вам узнать всё необходимое, чтобы максимально использовать возможности ваших наушников Pi6.

Ваши Pi6 могут воспроизводить музыку, передаваемую по Bluetooth с мобильного телефона, планшета или компьютера. Также они могут использоваться для беспроводной связи.

Среди функций Pi6 — наши последние инновации в области активного шумоподавления, функции Ambient Pass-Through и улучшенная технология Wear Sensing. Шумоподавление нового поколения разработано с нуля для обеспечения максимального качества прослушивания. Ambient Pass-Through позволяет слышать внешние звуки, такие как разговоры или объявления о безопасности, без необходимости снимать наушники. Функция Wear Sensing автоматически ставит музыку на паузу при снятии наушника и продолжает воспроизведение при его возвращении. Эти функции можно активировать и настроить через приложение Bowers & Wilkins Music, которое бесплатно доступно для устройств на iOS и Android.

Pi6 комплектуется зарядным кейсом. При полной зарядке наушники вместе с кейсом могут обеспечить до 24 часов беспроводного воспроизведения на среднем уровне громкости.

1. Содержимое коробки Pi6

- Беспроводные наушники Pi6 с насадками среднего размера
- Дополнительные насадки: очень маленькие (x2), маленькие (x2), большие (x2)
- Зарядный кейс
- Кабель для зарядки USB-C
- Набор документации (включая Краткое руководство и Руководство по безопасности и гарантии)

2. Знакомство с вашими Pi6

Мы рекомендуем установить приложение Bowers & Wilkins Music на ваше устройство iOS или Android. Оно позволит настроить наушники и получить полезные советы по их использованию.

2.1 Включение и выключение наушников

Управление питанием Pi6 осуществляется автоматически. Наушники будут готовы к использованию, когда вы достанете их из зарядного кейса, и автоматически перейдут в режим ожидания и начнут зарядку, когда вы поместите их обратно в кейс. Если наушники находятся вне кейса и не используются более 5 минут, они перейдут в режим энергосбережения. Чтобы разбудить их, просто коснитесь обоих наушников (см. раздел 2.2).

2.2 Управление наушниками

Каждый наушник имеет сенсорную многофункциональную кнопку на верхней части (см. Схему 1).

2.3 Голосовой ассистент

Голосовой ассистент вашего устройства может быть активирован, если нажать и удерживать многофункциональную кнопку на правом (R) наушнике в течение 1 секунды. В приложении Bowers & Wilkins Music можно настроить поведение этой кнопки. Подробности использования наушников с приложением смотрите в разделе 6.

2.4 Активное шумоподавление

Наушники Pi6 оснащены продвинутым режимом активного шумоподавления (ANC), который помогает значительно уменьшить нежелательный шум окружающей среды. Встроенные микрофоны наушников улавливают и подавляют внешний звук, обеспечивая комфортное прослушивание и оптимальное качество звука.

Примечание: Для оптимальной работы шумоподавления необходимо обеспечить плотное прилегание наушников к ушному каналу.

Pi6 также имеют режим “Pass-Through”, который пропускает внешние звуки, позволяя слышать объявления или вести беседу, не снимая наушников. Переключаться между режимами ANC и Pass-Through можно, нажав и удерживая многофункциональную кнопку на левом (L) наушнике в течение 1 секунды. Настроить работу кнопок, а также регулировать режимы ANC и Pass-Through можно через приложение Bowers & Wilkins Music (см. раздел 6).

2.5 Датчики ношения

Наушники Pi6 оснащены улучшенными датчиками ношения в каждом наушнике. Датчики ставят музыку на паузу, если один из наушников вынут из уха, и автоматически возобновляют воспроизведение при возвращении наушника в ухо. Также датчики помогают экономить заряд батареи, переводя наушники в режим энергосбережения, если они не используются вне зарядного кейса. Чтобы активировать их снова, коснитесь обоих наушников.

Датчики можно включить или выключить через приложение Bowers & Wilkins Music (см. раздел 6).

Примечание: Обращайте внимание на правильную посадку наушников. Волосы или аксессуары, застрявшие между ухом и наушником, могут мешать работе датчиков.

3. Хранение наушников

Когда наушники не используются, их следует хранить в зарядном кейсе, где они будут заряжаться для дальнейшего использования.

4. Зарядка батареи

Наушники Pi6 поставляются с частично заряженными батареями в кейсе и самих наушниках, поэтому их можно использовать сразу. Однако мы рекомендуем полностью зарядить наушники и кейс перед первым использованием, а также каждые 3 недели для поддержания здоровья батареи. Полная зарядка может занять до 3 часов.

Чтобы зарядить наушники Pi6:

1. Поместите наушники Pi6 в зарядный кейс.
2. Закройте крышку кейса.

Схема 1
Расположение многофункциональной кнопки

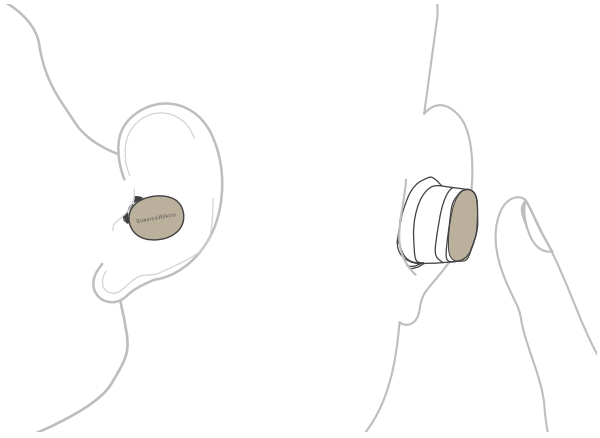
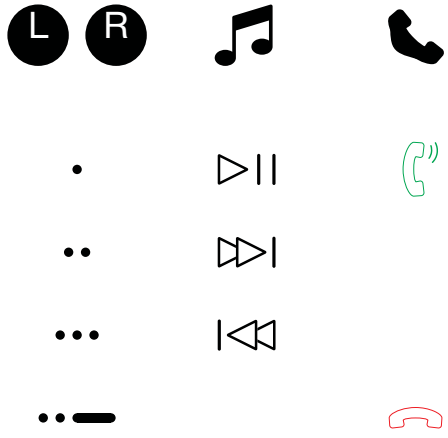


Схема 2
Функции многофункциональной кнопки



Зарядка кейса для Pi6:

1. Используйте прилагаемый кабель для зарядки USB и подключите один конец к зарядному устройству или к USB-порту компьютера.
2. Подключите другой конец к разъему USB-C на зарядном кейсе.

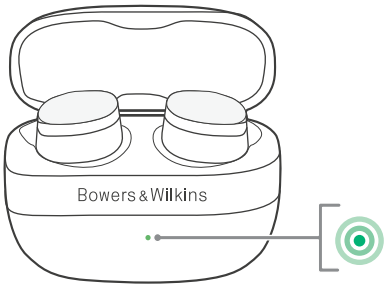
Примечание: Во время зарядки индикатор на кейсе будет мигать зеленым. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым постоянным светом. Кейс можно заряжать как с наушниками внутри, так и без них.

Примечание: Это нормально, если кейс немного нагреется во время зарядки.

4.1 Индикатор состояния

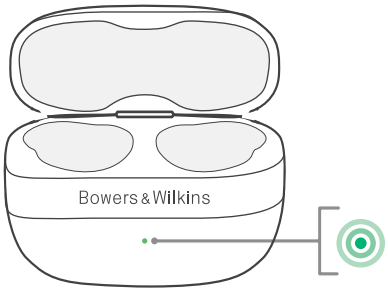
Светодиодный индикатор состояния расположен на передней части зарядного кейса. При открытии кейса индикатор покажет уровень заряда батареи наушников (если они находятся в кейсе) или уровень заряда самого кейса (если наушники вне кейса). Индикатор также используется для отображения режима сопряжения по Bluetooth и системного статуса (например, обновление прошивки).

Уровень заряда наушников можно также просмотреть в приложении Bowers & Wilkins Music.



Состояния светодиодного индикатора при наушниках в зарядном кейсе и открытой крышке:

Индикатор	Состояние
Мигание зеленым	Уровень заряда наушников > 40%
Мигание желтым	Уровень заряда наушников между 20% и 40%
Мигание красным	Уровень заряда наушников < 20%
Постоянный красный	Системная ошибка
Мигание синим	Режим сопряжения Bluetooth включен
Постоянный синий (3 сек)	Сопряжение Bluetooth успешно завершено



Состояния светодиодного индикатора без наушников в зарядном кейсе и открытой крышке:

Индикатор	Состояние
Постоянный зеленый	Батарея кейса полностью заряжена/поддерживающая зарядка
Мигание зеленым	Уровень заряда батареи кейса > 40%
Мигание желтым	Уровень заряда батареи кейса между 20% и 40%
Мигание красным	Уровень заряда батареи кейса < 20%
Постоянный красный	Системная ошибка

Схема 3
Подсветка индикатора состояния

5. Bluetooth-подключение

Мы рекомендуем добавить ваши наушники в приложение Bowers & Wilkins Music. Это позволит настроить наушники более детально, а также получить полезные советы и рекомендации по использованию. Приложение также может помочь в сопряжении наушников с вашим устройством для воспроизведения аудио. Подробности о работе с приложением Bowers & Wilkins Music см. в разделе 6.

5.1 Сопряжение

Ваши наушники Pi6 разработаны для беспроводной потоковой передачи музыки с Bluetooth-устройств, таких как смартфоны, планшеты или компьютеры. Для этого наушники и устройство-источник должны быть предварительно сопряжены.

При первом включении наушники Pi6 будут готовы к сопряжению с любым Bluetooth-устройством. Просто откройте крышку зарядного кейса, чтобы включить режим сопряжения Bluetooth и начать процесс подключения. Индикатор на кейсе будет мигать синим, указывая на активированный режим сопряжения.

Примечание: Индикатор на кейсе перестанет мигать синим, если наушники будут вынуты из кейса во время процесса сопряжения, но наушники останутся в режиме сопряжения.

Чтобы вручную включить режим сопряжения (например, для подключения второго устройства), нажмите и удерживайте обе сенсорные кнопки на наушниках одновременно в течение 3 секунд. Это можно сделать как с наушниками в кейсе, так и в ушах.

Если наушники находятся в кейсе, индикатор на кейсе будет мигать синим для обозначения режима сопряжения (см. Схему 4). Если наушники надеты, они будут издавать звуковой сигнал каждые 15 секунд, указывая на режим сопряжения (в этом случае индикатор на кейсе мигать не будет).

Примечание: Чтобы сэкономить заряд, наушники автоматически выйдут из режима сопряжения, если устройство не было подключено в течение 2 минут.

Повторите соответствующие шаги ниже для сопряжения с другими устройствами.

5.1.1 Apple iPhone

Мы настоятельно рекомендуем установить приложение Bowers & Wilkins Music, которое проведет вас через процесс сопряжения и позволит настроить наушники более детально. Подробности о работе с приложением Bowers & Wilkins Music см. в разделе 6.

Расположите кейс с наушниками на расстоянии не более 10 см от устройства-источника и убедитесь, что Bluetooth на устройстве включен.
Откройте приложение и следуйте инструкциям для подключения наушников к приложению (см. раздел 6).

В процессе подключения наушников к приложению вам будет предложено подтвердить сопряжение наушников в качестве аудиоустройства. Нажмите на подтверждение для завершения процесса сопряжения.

Если наушники находятся в кейсе, индикатор на кейсе на короткое время станет синим, указывая на успешное сопряжение.

Если наушники вне кейса, они издадут звуковой сигнал, указывая на успешное сопряжение.

Чтобы подключить наушники Pi6 без использования приложения Bowers & Wilkins Music, следуйте инструкциям в разделе 5.1.2.

5.1.2 Mac / ПК / Android / Другие устройства

Чтобы подключить наушники:

Расположите кейс с наушниками на расстоянии не более 10 см от устройства-источника и убедитесь, что Bluetooth на устройстве включен.

Убедитесь, что наушники находятся в режиме сопряжения (см. раздел 5.1).

В меню Bluetooth на устройстве выберите «Pi6» из списка устройств. Если отображается несколько устройств, выберите то, рядом с которым есть значок наушников.

Если наушники находятся в кейсе, индикатор на кейсе станет синим, указывая на успешное сопряжение.

Если наушники вне кейса, они издадут звуковой сигнал, указывая на успешное сопряжение.
Примечание: На устройствах с Windows 10 Pi6 будут отображаться как два Bluetooth-аудиопрофиля: стерео (по умолчанию) и Hands-Free (для телефонии). Hands-Free-профиль будет использоваться автоматически при совершении или приеме вызова (например, в приложениях Teams, Skype, Zoom и т.д.). Однако системная громкость останется на уровне ранее выбранного устройства (по умолчанию стереопрофиль).

Чтобы изменить громкость наушников во время вызова, используйте регулировку громкости приложения или убедитесь, что системная регулировка громкости управляет профилем Hands-Free.

5.2 Отключение от устройства

Вы можете быстро отключить наушники Pi6 от устройства, поместив их обратно в кейс и закрыв крышку. Кроме того, можно выбрать другое Bluetooth-устройство или полностью отключить Bluetooth в настройках устройства.

Чтобы наушники Pi6 не подключались автоматически к устройству-источнику, удалите это устройство из списка сопряженных в приложении Bowers & Wilkins Music (см. раздел 6).

5.3 Несколько Bluetooth-подключений

Pi6 поддерживает многоточечное подключение и может быть одновременно подключен к двум устройствам. Просто повторите вышеуказанные шаги для сопряжения с несколькими устройствами. Однако только одно устройство может воспроизводить аудио или совершать звонки в каждый момент времени.

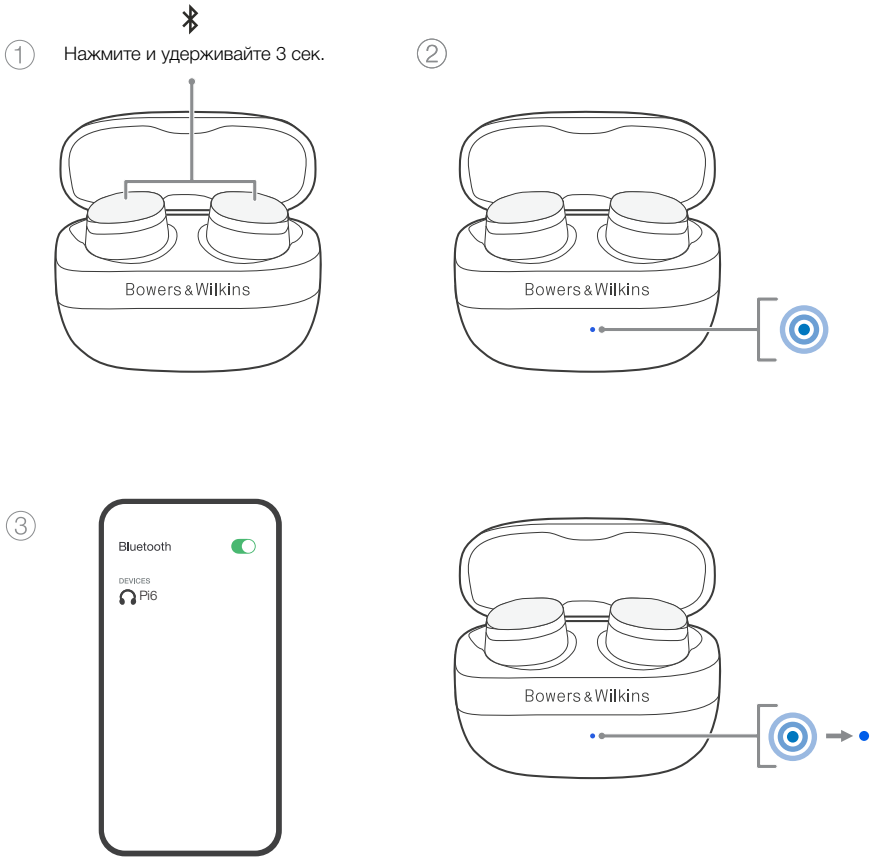


Схема 4
Сопряжение по Bluetooth

Переключение воспроизведения между двумя подключенными устройствами

1. Поставьте на паузу аудио на первом устройстве.
2. Воспроизведите аудио со второго устройства, и наушники автоматически переключатся на это устройство.

Когда идет потоковое аудио, входящий звонок на втором устройстве автоматически приостановит воспроизведение на первом устройстве, и вызов будет направлен на ваши наушники. Вы можете управлять подключениями более детально с помощью приложения Bowers & Wilkins Music.

6. Приложение Bowers & Wilkins Music

Приложение Bowers & Wilkins Music доступно бесплатно на устройствах iOS и Android и предоставляет расширенные настройки и регулировки таких функций, как активное шумоподавление, режим пропуска и датчики ношения. Приложение также предоставляет дополнительные функции, такие как управление подключениями и обновления программного обеспечения.

Чтобы добавить ваши наушники:

1. Скачайте и установите приложение Bowers & Wilkins Music на ваше устройство Android или iOS. bowerswilkins.com/downloadapp

2. Убедитесь, что ваши наушники включены, открыв зарядный кейс или вынув их из кейса.

3. Откройте приложение, затем прочитайте и следуйте инструкциям, касающимся уведомлений и разрешений приложения.

4. Приложение должно автоматически обнаружить ваши наушники и предложить вам их настроить; следуйте инструкциям в приложении для завершения процесса настройки.

5. Если ваши наушники не обнаружены автоматически, перейдите на страницу настроек (значок), нажмите «Добавить продукт» и следуйте инструкциям в приложении.

6.1 Управление вашими наушниками

Основные функции ваших наушников доступны прямо на главной странице приложения Bowers & Wilkins Music, включая статус заряда батареи и управление окружающей средой (шумоподавление/режим пропуска). Другие настройки можно отрегулировать на странице настроек. Нажмите на значок в нижней части экрана, чтобы перейти на страницу настроек, затем выберите ваши наушники.

Управление окружающей средой

Установите желаемый режим шумоподавления и пропуска из следующих опций:

- Шумоподавление – Включено
- Режим Пропуска – Включен
- Шумоподавление и Режим Пропуска – Отключены

Расширенный эквалайзер

Используйте ползунки, чтобы настроить тон ваших наушников.

Подключения

Нажмите на «ПАРНЫЕ УСТРОЙСТВА», чтобы просмотреть более детальные настройки подключения, включая в данный момент подключенные устройства и ранее сопряженные устройства. Чтобы удалить устройство из списка, нажмите на устройство и выберите «Удалить устройство».

Управление устройством

Включите датчик ношения для активации интеллектуального управления воспроизведением. После включения, если вы уберете наушник, воспроизведение приостановится; когда вы снова вставите наушник в ухо, воспроизведение возобновится.

Переименование продукта

Нажмите «Переименовать продукт», чтобы выбрать новое имя Bluetooth для ваших наушников. Обратите внимание, что устройства, которые уже были сопряжены с наушниками, могут по-прежнему ссылаться на предыдущее имя.

6.2 Обновление программного обеспечения наушников

Bowers & Wilkins периодически выпускает обновления программного обеспечения, которые улучшают и оптимизируют производительность ваших наушников или добавляют новые функции. Мы рекомендуем устанавливать обновления при их наличии, чтобы получить лучший опыт работы с вашими наушниками.

Приложение Bowers & Wilkins Music уведомит вас, когда обновление программного обеспечения станет доступно. Следуйте инструкциям в приложении, чтобы выполнить обновление.

7. Ношение наушников

Правильное ношение наушников поможет обеспечить наилучший опыт. Как и многие внутриканальные наушники, Pi6 разработаны так, чтобы обеспечивать герметичность слухового канала для оптимальной работы. В комплекте предоставляется четыре размера накладок: экстра-маленький, маленький, средний и большой. Наушники предустановлены с средними накладками, другие размеры находятся внизу коробки Pi6. Найти наилучший размер для каждого уха критически важно для обеспечения хорошей герметичности и оптимальной работы таких продвинутых функций, как активное шумоподавление и высокое качество звука.

Определите левый и правый наушник, найдя обозначения L и R (расположены на внутренней стороне каждого наушника).
Поместите каждый наушник в ухо и слегка прокрутите их назад, чтобы наконечники удобно зашли в слуховой канал.

Если наконечник наушника кажется слишком большим или маленьким, попробуйте другой размер, чтобы обеспечить наилучший подход. Вы можете обнаружить, что для каждого уха требуется разный размер.

Каждый наушник Pi6 содержит два микрофона, предназначенных для оптимизации захвата вашего голоса во время звонков. Как правило, логотип Bowers & Wilkins на каждом наушнике должен быть выровнен с вашим ртом (см. Схему 5). Однако эти микрофоны работают вместе, чтобы обеспечить отличное качество звонков в различных положениях ношения.

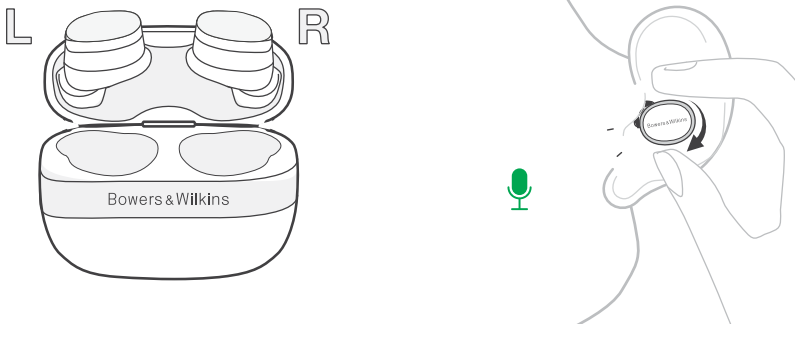


Схема 5
Ношение наушников

8. Сброс / Устранение неполадок

Если ваши наушники Pi6 или зарядный кейс перестали работать, попробуйте вернуть наушники в зарядный кейс, закрыть крышку и зарядить кейс от источника питания USB до тех пор, пока светодиод не станет постоянно зеленым. Если наушники или кейс остаются неотзывчивыми, попробуйте выполнить аппаратный перезапуск, как описано в следующем разделе.

8.1 Перезапуск

Чтобы перезапустить наушники и зарядный кейс:

1. Поместите наушники в кейс и закройте крышку.
2. Нажмите и удерживайте утопленную кнопку рядом с USB-розеткой в течение 8-10 секунд. Используйте предмет с закругленным концом, например, инструмент для извлечения SIM-карты, чтобы не повредить зарядный кейс.
3. Светодиод в кейсе может мигать янтарным цветом, указывая на режим сброса на заводские настройки (см. ниже). Не отпускайте кнопку, пока светодиод в кейсе не погаснет. Это гарантирует, что будет выполнен перезапуск, а не сброс до заводских настроек.

Если перезапуск не решит проблему, попробуйте выполнить сброс до заводских настроек; это описано в следующем разделе.

8.2 Сброс до заводских настроек

Сброс до заводских настроек можно использовать для удаления истории сопряженных устройств и восстановления всех настроек до значений по умолчанию. Откройте кейс с находящимися внутри наушниками.

Чтобы выполнить сброс до заводских настроек наушников и зарядного кейса:

1. Поместите наушники в кейс и закройте крышку.
2. Нажмите и удерживайте утопленную кнопку рядом с USB-розеткой в течение 3-5 секунд. Используйте предмет с закругленным концом, например, инструмент для извлечения SIM-карты, чтобы не повредить зарядный кейс.
3. Отпустите кнопку, когда светодиод в кейсе начнет мигать янтарным цветом.
4. Светодиод в кейсе станет постоянно янтарным, чтобы указать, что сброс выполняется, затем станет зеленым, когда сброс завершится.

Обратите внимание, что вам также необходимо будет удалить Pi6 из списка сопряженных устройств каждого устройства и повторно выполнить сопряжение наушников Pi6 после их сброса; пожалуйста, обратитесь к разделу 5.1 выше для инструкций по сопряжению.

9. Уход за вашими наушниками

Ваши наушники и зарядный кейс можно очищать мягкой, чистой, влажной тряпкой, аккуратно промокая до чистоты. Не используйте моющие средства, спирт или химические очистители/полироли, так как это может повредить ваш продукт.

10. Сервис / Поддержка

Если вам нужна помощь в устранении конкретной проблемы или у вас есть вопрос, на который вы хотите получить ответ, сначала обратитесь к разделу поддержки наушников на сайте Bowers & Wilkins: www.bowerswilkins.com.

Технические характеристики

Технические характеристики:	Высокопроизводительный DSP Истинное 24-битное аудиосоединение 2-полосный настраиваемый эквалайзер Bluetooth 5.4 с технологией aptX™ Adaptive Подключение нескольких устройств одновременно Активное шумоподавление (ANC) Зарядка через USB-C Поддержка быстрой зарядки Поддержка Apple MFi Made For iPhone
Стиль ношения:	Внутриканальные наушники с шумоподавлением, настоящие беспроводные
Кодеки Bluetooth:	aptX Adaptive aptX Classic AAC SBC
Профили Bluetooth:	A2DP v1.3.2 AVRCP v1.6.2 HFP v1.8 HSP v1.2 BLE GATT (Общий атрибутный профиль)
Частотный диапазон:	Bluetooth Tx & Rx: 2402MHz - 2480MHz
Выходная мощность RF	<15dBm
Микрофоны:	3 на наушник для телефонной связи и ANC
Динамики:	12 мм биоцеллюлозный
Тип батареи:	Перезаряжаемая литий-ионная (наушники и зарядный кейс)
Время работы и зарядки:	До 8 часов для наушников (с ANC включённым) Дополнительные 16 часов от зарядного кейса Время зарядки = 2 часа 15 минут зарядки = 2 часа воспроизведения Тестирование проводилось с использованием аппаратного и программного обеспечения предсерийного производства в паре со смартфоном. Фактическое время работы батареи зависит от настроек устройства, окружающей среды, использования и других факторов.
Водонепроницаемость	Да – IP54 (наушники)
Входы	Bluetooth
Аксессуары	Насадки для ушей: экстра маленькие / маленькие / средние / большие Кабель USB-C на USB-C длиной 60 см
Размеры	Зарядный кейс: 65 мм (ширина) x 29 мм (глубина) x 52 мм (высота)
Вес	Наушники: 7 г (каждый) Зарядный кейс: 46 г

Заявление о товарных знаках: Знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией B&W Group Ltd. осуществляется по лицензии.

Apple, iPhone и логотип Apple являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах и регионах. Товарный знак “iPhone” используется в Японии по лицензии от Aiphone K.K.
App Store является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Android и Google Play являются товарными знаками Google LLC. Другие товарные знаки и названия являются собственностью их соответствующих владельцев.